



CHAPITRE 69

Loi remplaçant l'article 1979a du
Code civil

[Sanctionnée le 30 mai 1972]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

C.c., a.
1979 a,
rempl.

1. L'article 1979a du Code civil, remplacé par l'article 1 du chapitre 95 des lois de 1960/1961 et modifié par l'article 1 du chapitre 75 des lois de 1969, est de nouveau remplacé par le suivant:

« **1979a.** Toute personne qui tire une partie de ses revenus de la culture du sol ou de l'élevage d'animaux de ferme peut nantir, en garantie d'un prêt qu'il contracte pour un terme n'excédant pas quinze ans, ses animaux de ferme, les produits de son exploitation, présents et à venir, ses instruments aratoires et sa machinerie agricole, tout en en conservant la garde. Elle a alors, envers le créancier, les obligations d'un emprunteur des effets nantis, sans jamais avoir droit à des frais de garde ou de conservation. »

Entrée en
vigueur
(1^{er} oct.
1972, G.O.
p. 9017).

2. La présente loi entrera en vigueur à la date qui sera fixée pour l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi du crédit agricole (1972, chapitre 32).

CHAPTER 69

An Act to replace article 1979a of
the Civil Code

[Assented to 30th May 1972]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Article 1979a of the Civil Code, replaced by section 1 of chapter 95 of the statutes of 1960/1961 and amended by section 1 of chapter 75 of the statutes of 1969, is again replaced by the following:

C.C., a.
1979 a,
replaced.

“**1979a.** Any person who derives part of his revenue from the cultivation of the soil or the raising of livestock may pledge, as security for a loan which he contracts for a term not exceeding fifteen years, his livestock, his farm produce, present and future, and his farm implements and machinery, while retaining possession thereof. He shall then have, towards the creditor, the obligations of a borrower of the effects pledged, but shall never be entitled to the cost of preservation or care.”

2. This act shall come into force on a date to be fixed for the coming into force of the Act to amend the Farm Credit Act (1972, chapter 32).

Coming
into force
(Oct. 1,
1972, O.G.
p. 9017).